Per la diffusione immediata: 11/4/2015 **IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'ILLUMINAZIONE DELL'ELEVATORE DI GRANO DI BUFFALO

Uno spettacolo visivo che si accenderà di notte, per tutto l'anno

Le immagini dell'elevatore di grano completamente illuminato sono disponibili qui e qui

Il governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che l'elevatore di grano Connecting Terminal sarà illuminato con uno spettacolo di luci, che creerà un collegamento visivo con Canalside e coinvolgerà anche l'accesso al fiume Buffalo dal lago Erie. L'installazione sull'elevatore di grano, che sarà accesa ogni notte dell'anno, segna un passo importante nel progetto del governatore Cuomo finalizzato a rivitalizzare l'area portuale di Buffalo.

"L'illuminazione in continua evoluzione dello storico elevatore di grano celebra il patrimonio industriale di Buffalo, ed è un tributo alla Città dei Lumi", **ha dichiarato il governatore Cuomo.** "Con l'illuminazione dell'elevatore di grano intendiamo dare ulteriore vigore al successo di Canalside, e rappresentare visivamente il dinamismo e l'innovazione che caratterizzano questa città sempre in movimento".

Creato con luci a LED ad alta efficienza, l'installazione rappresenta le quattro stagioni come se fossero viste attraverso un caleidoscopio in costante mutamento. Motivi cromatici e forme geometriche saranno riprodotti su tutti e quattro i lati dell'edificio; in questo modo l'area dello spettacolo visivo sarà grande quanto quella di circa quattro campi da football. L'installazione sarà visibile ogni sera, dal tramonto in poi, da Canalside, Erie Basin Marina, Skyway e altre aree di Buffalo, e potrà anche essere vista dal Canada nelle notti limpide.

La governatrice luogotenente Kathy Hochul ha dichiarato che “Grazie al risoluto impegno del governatore Cuomo verso la nostra città e la nostra regione, l’area portuale di Buffalo sta migliorando giorno dopo giorno. Questo spettacolo luminoso dinamico e creativo, che riesce a trasmettere un’immagine nuova e unica di un elevatore di grano dismesso, è solo un altro esempio dell’incredibile energia, ottimismo e creatività che pervadono la nostra comunità. La nostra area portuale è piena di vita. E’ una vera e propria destinazione turistica ed è ora in grado di attrarre migliaia di persone, tutti i mesi dell’anno, verso una delle nostre più importanti risorse, capace di offrire tantissimi eventi e opportunità. E’ particolarmente appropriato il fatto che l’ispirazione abbia portato i designer a creare uno spettacolo che mostra le quattro stagioni attraverso la lente di un caleidoscopio. Possiamo tutti essere orgogliosi di questa nuova e stupenda novità per l’area portuale della città”.

Lo spettacolo è stato creato con cinque livelli di luci cinetiche, utilizzando differenti sistemi e impianti illuminotecnici per ogni livello. L’infrastruttura si trova sopra e attorno all’elevatore di grano Connecting Terminal, su un terreno di proprietà della New York Power Authority, e si dispiega anche su Kelly Island, lungo il fiume Buffalo.

Ambiances Design Production si è occupata della direzione artistica del progetto, e Foit Albert Associates ha svolto la funzione di consulente principale per il team creativo. Frey Electric Construction Co. ha coordinato i lavori elettrici, RAM-TECH Engineers si è occupata delle mansioni ingegneristiche e Hohl Industrial Services, Inc. era l’appaltatore principale.

Martin Gagnon, direttore creativo di Ambiances Design Productions, ha dichiarato: “Siamo entusiasti di mostrare a Buffalo questo nuovo progetto di illuminazione artistica, che abbiamo chiamato *KALEIDOSCOPE.* Siamo orgogliosi e fieri di dare un contributo artistico a questa fase di rivitalizzazione della città di Buffalo, e di aver avuto la possibilità di esprimerci liberamente. Speriamo veramente che questa installazione luminosa sull’elevatore di grano possa ispirare la comunità locale e i turisti, e associare definitivamente Buffalo all’immagine di una città moderna e dinamica. Crediamo che questa trasformazione notturna dell’elevatore di grano riuscirà a rendere più piacevole l’ambiente di Canalside, ma anche a integrarsi con il nuovo profilo notturno di Buffalo”.

Il membro del Congresso Brian Higgins ha dichiarato che “L’area occidentale dello Stato di New York risplende quando facciamo leva sui tratti che sono propriamente nostri. Gli elevatori di grano sono simboli torreggianti della nostra ricca storia industriale e della nostra comunità di lavoratori, contraddistinti dalla voglia di fare e dalla capacità

di ottenere risultati. Questo spettacolo visivo rappresenta un'entusiasmante novità per l'ambiente portuale, ed è in grado di farci riflettere su ciò che eravamo una volta e su ciò che di buono il futuro prospetta per questa comunità".

Il senatore Marc Panepinto ha affermato che "Questo nuovo brillante intervento per i residenti e i visitatori di tutto il mondo mostra quanto Erie Canal Harbor Development Corporation continui a contribuire a questa comunità. L'animazione tramite luci e immagini di simboli silenziosi, come gli elevatori di grano, renderà più divertenti le visite dei turisti tutto l'anno. Invito i visitatori, grandi e piccoli, ad ammirare questo spettacolo visivo abbagliante, oltre a tutto quello che la nostra area portuale ha da offrire".

La deputata Crystal Peoples-Stokes ha dichiarato che "Il settore turistico e Canalside stanno ricevendo un'ulteriore spinta grazie allo spettacolo luminoso installato sugli storici elevatori di grano. L'installazione luminosa segnala a chiunque che l'area portuale è un ambiente di divertimento, e va ad aggiungersi ai locali e alle attrazioni presenti tutto l'anno. Gli elevatori di grano erano un reperto architettonico che richiamava il passato, mentre ora sono un'epitome della nuova Buffalo: storica e rimodernata. Elogio il governatore Cuomo per la sua visione, e il New York Power Authority per aver fatto in modo che sempre più abitanti della zona occidentale dello Stato di New York visitino la zona portuale di Buffalo".

Il dirigente esecutivo della contea di Erie, Mark Poloncarz, ha dichiarato: "La nostra area portuale non sarebbe la stessa senza gli elevatori di grano: queste meraviglie architettoniche sono ora sotto i riflettori e al centro di una nuova ondata di creatività e divertimento, che sarà certamente in grado di attrarre l'attenzione dei media e dei visitatori. Questa installazione darà nuova energia alla nostra area portuale tutto l'anno, e accenderà i riflettori sul nostro ricco patrimonio industriale e architettonico, ma anche sugli entusiasmanti progressi realizzati da Canalside e da tutte l'area del fiume Buffalo. Invierà un messaggio visivo sbalorditivo, e affermerà la nostra identità regionale".

Byron Brown, sindaco di Buffalo, ha dichiarato che "L'illuminazione degli storici elevatori di grano di Buffalo sarà veramente unica. Questa installazione notturna e attiva tutto l'anno accresce lo slancio della città di Buffalo, dove le nuove attività di sviluppo economico generano più di 5,5 miliardi di dollari, e dà risalto alle risorse e all'eredità culture della città. Questa installazione visiva permetterà inoltre a tutti i residenti e ai turisti di vivere l'esperienza offerta dalla rivitalizzata area portuale. La nostra città continua a crescere grazie alla solida collaborazione che abbiamo stretto con il governatore Andrew Cuomo, e questo progetto si integra perfettamente con la crescita delle opportunità economiche e lavorative di Buffalo".

Il presidente di Erie Canal Harbor Development Corporation, Robert Gioia, ha detto: “Questa spettacolare installazione sul Connecting Terminal trasforma la simbolica struttura di cemento in una contemplativa installazione artistica, che spingerà le persone a visitare l’area per condividere questo spettacolo con gli amici e i familiari, mentre passano allegramente il loro tempo nell’area portuale. Sono eccitato del fatto che siamo in grado di utilizzare l’eccezionale teatro degli elevatori di grano per realizzare un’attrazione così dinamica e sorprendente”.

Il presidente di New York Power Authority, John R. Koelmel, ha dichiarato: “L’illuminazione degli elevatori di grano è solo un altro capitolo dell’incredibile storia di successi di Canalside. Le strutture si trovano sulla proprietà del NYPA, e i nostri ingegneri che hanno partecipato al progetto sono orgogliosi di ciò che hanno permesso di realizzare”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418